



HAIRDRYER / HAARTROCKNER / SÈCHE-CHEVEUX SHC 2000 A1

(GB) (IE)

HAIRDRYER

Short manual

(FR) (BE)

SÈCHE-CHEVEUX

Guide abrégé

(CZ)

VYSOUŠEČ VLASŮ

Stručný návod

(SK)

SUŠIČ NA VLASY

Krátky návod

(DK)

HÅRTØRRER

Kvikvejledning

(DE) (AT) (CH)

HAARTROCKNER

Kurzanleitung

(NL) (BE)

HAARDROGER

Beknopte gebruiksaanwijzing

(PL)

SUSZARKA DO WŁOSÓW

Skrócona instrukcja obsługi

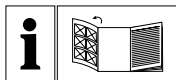
(ES)

SECADOR DE PELO

Guía breve

IAN 387502_2104

(DE) (BE) (NL)
(CZ) (PL) (SK)



GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

ES

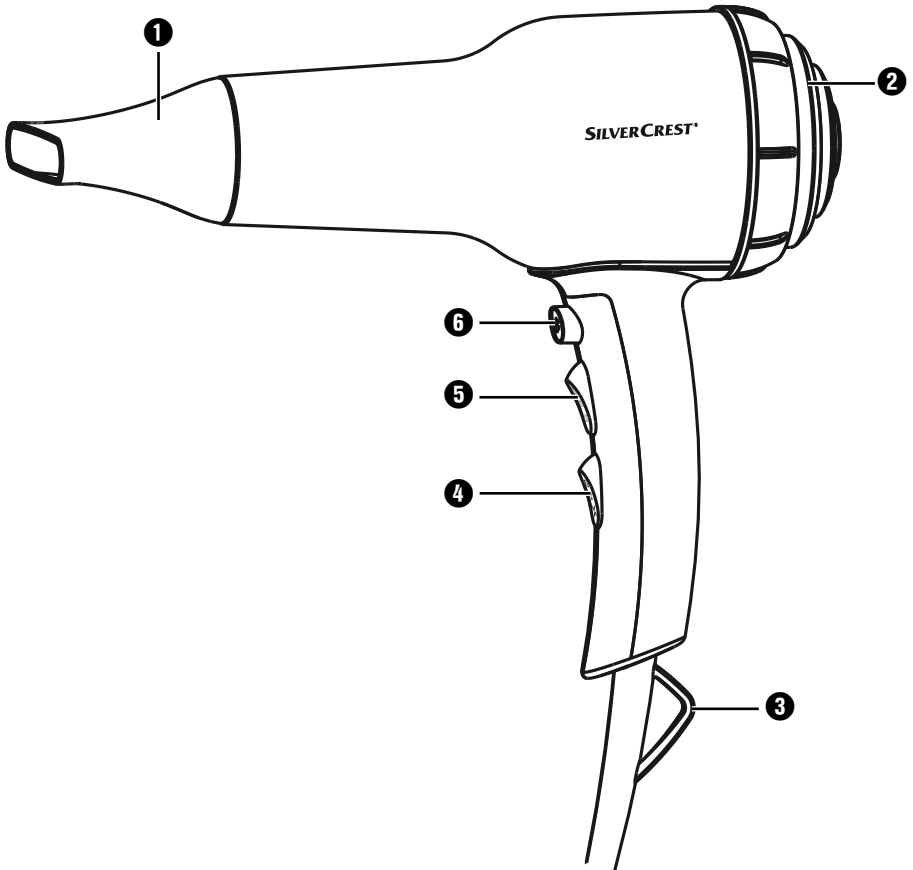
Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

DK

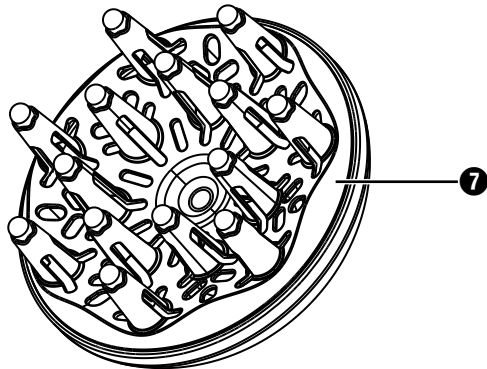
Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

GB / IE	Short manual	Page	1
DE / AT / CH	Kurzanleitung	Seite	9
FR / BE	Guide abrégé	Page	17
NL / BE	Beknopte gebruiksaanwijzing	Pagina	25
CZ	Stručný návod	Strana	33
PL	Skrócona instrukcja obsługi	Strona	41
SK	Krátky návod	Strana	51
ES	Guía breve	Página	59
DK	Kvikvejledning	Side	67

A

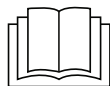


B



Index

Information about this short manual	2
Intended use	2
Items supplied	2
Appliance description	3
Technical data	3
Safety instructions	3
Operation	5
Heat and blower levels	5
Cooling level	6
Drying and styling hair	6
Disposal of the device	7
Disposal of the packaging	8
Service	8
Importer	8



Read the operating instructions thoroughly, particularly the safety instructions.

Information about this short manual

This document is a shortened print version of the complete operating instructions.



Scanning the QR code will take you directly to the Lidl Service page (www.lidl-service.com), where you can view and download the full version of the operating instructions by entering the article number (IAN) 387502_2104.

WARNING!

Observe the information in the complete operating instructions and the safety instructions to avoid personal injury and damage to property.

The short manual is an integral part of this product. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Keep the short manual in a safe place and hand over all documents when passing the product on to any future owner/user.

Intended use

This hair dryer is intended only for the drying and shaping of human hair, under no circumstances is it to be used for wigs and hairpieces made of synthetic material. This hair dryer is intended for domestic use only. Pay heed to all of the information in this operating manual, especially the safety instructions. This appliance is not designed for use in commercial or industrial applications.

This appliance is not intended for any other use or for uses beyond those mentioned herein. Claims of any kind for damage resulting from unintended use will not be accepted. The operator alone bears liability.

Items supplied

The appliance is delivered with the following components as standard:

- Hairdryer
- Styling jet
- Finger Diffuser
- Short manual

- 1) Remove all parts of the device and the short manual from the box.
- 2) Remove all packaging material.

Appliance description


Figure A:

- ❶ Styling jet
- ❷ Air intake grill
- ❸ Suspension loop
- ❹ Blower level switch (2 levels)
- ❺ Heater level switch (3 levels)
- ❻ Cooling level button ❄️

Figure B:

- ❼ Finger Diffusor

Technical data

Mains voltage	220 - 240 V ~ (alternating current), 50 - 60 Hz
Nominal power	1700 - 2000 W
Protection class	II  (double insulation)

Safety instructions

RISK OF ELECTRIC SHOCK

- ▶ Connect the hair dryer only to a correctly installed mains power socket providing electrical energy at the level detailed on the rating plate.
- ▶ Under no circumstances may the hair dryer be submerged in fluids, or fluids be permitted to enter the appliance housing. Do not expose the appliance to humidity and do not use it outdoors. Should liquids enter the housing, disconnect the appliance from the power source immediately and arrange for it to be repaired by a qualified technician.
- ▶ Disconnect the hair dryer from the mains power socket if defective operation is apparent and before cleaning it.
- ▶ To disconnect it, pull only on the plug itself, not on the power cable.

RISK OF ELECTRIC SHOCK

- ▶ Do not wrap the power cable around the appliance and protect the cable from being damaged.
- ▶ Should the power cable of the appliance be damaged, to avoid potential risks it must be replaced by the manufacturer, his customer service or by a qualified technician.
- ▶ Do not kink or crush the power cable and lay it in such a way as to prevent people from stepping on or tripping over it.
- ▶ Do not use extension cables.
- ▶ Never touch the hair dryer, the power cable or the plug with wet hands.
- ▶ Disconnect the hair dryer from the power source immediately after use. The appliance is completely free of electrical power only when you unplug it.
- ▶ You are not permitted to open or repair the housing of the hair dryer. Should you do so, appliance safety can no longer be assured and the warranty will become void. Arrange for the hair dryer to be serviced and repaired only by qualified specialists.



- Never use the appliance near water, particularly not near sinks, baths or other vessels. The proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off. After use, always disconnect the plug from the mains power socket. As additional protection, the installation of a faulty-current protection unit with an activation power rating of not more than 30 mA is recommended for the power circuit in the bathroom. Consult your electrician for advice.
- ▶ If the hairdryer is being used in the bathroom, disconnect the plug from the mains power socket after use, as the close proximity of water represents a hazard – even when the hairdryer is switched off.

WARNING! RISK OF PERSONAL INJURY!

- ▶ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- ▶ Children shall not play with the appliance.
- ▶ Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- ▶ When it is switched on, NEVER lay the hair dryer down or leave it unsupervised.
- ▶ Never place the hair dryer close to sources of heat and protect the power cable against potential damage.
- ▶ Do not take the hair dryer into use if it has fallen down or is damaged in any way.
Arrange for the appliance to be checked and/or repaired by qualified technicians.
- ▶ Do not cover the air intake grill while operating the appliance. Clean the grill at regular intervals.
- ▶ The hair dryer becomes hot when it is in use. Hold it only by the grip when it is hot.



Operation

Heat and blower levels




- 1) Insert the plug into a power socket.
- 2) Switch the hair dryer on with the blower level switch **4**.

The hair dryer is fitted with two function switches. With these you can separately select the strength of the air flow (blower level switch **4**) and the level of heat (heat level switch **5**):

Blower levels




- 0 The hair dryer is switched off
-  reduced air flow
-  full power air flow

Heat levels

-  low heating level
-  medium heat level
-  high heating level

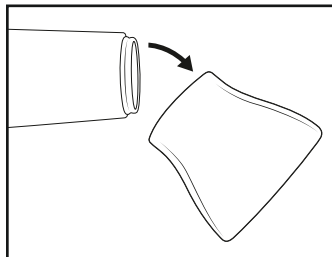
- 3) After use, switch the appliance off in that you place the blower level switch **4** into position "0". Then remove the plug from the wall socket.

Cooling level

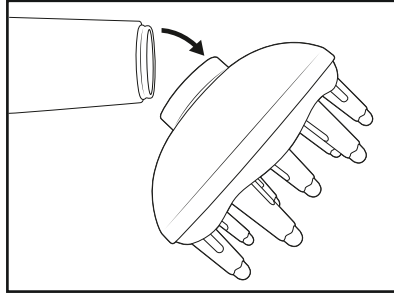
With the cooling level button **6**  you can produce a cooler air flow with any combination of blower and heat levels (except level "0"). If you wish to create a cold air stream, press and hold the cooling level button **6** . When you no longer need the cold air stream, release the cooling level button **6** .

Drying and styling hair

- To quickly dry hair, we recommend first of all using a high blower and heater setting for a short period. After drying the hair, switch to a lower blower and heat level to shape the hairstyle.
- With the supplied styling jet **1** you can apply a directed airflow to shape and style your hair. Start by removing the finger diffuser **7** first with a downwards snapping motion. Fit the styling jet **1** by pushing it with light pressure onto the hair dryer so that it snaps into place and sits evenly on the hair dryer.
If you no longer require the styling jet **1**, wait until the appliance has cooled down and pull it off with a downwards snapping motion:



- If you wish to dry your hair especially gently, or create a so-called “air-dried wave”, then use the finger diffuser ⑦. Start by removing the styling jet ① with a downwards snapping motion.
Fit the finger diffuser ⑦ by pushing it with light pressure onto the hair dryer so that it snaps into place and sits evenly on the hair dryer. If you no longer require the finger diffuser ⑦, wait until the appliance has cooled down and pull it off with a downwards snapping motion:



- Before you comb your hair out, allow it to cool so that the shaping and styling can retain its form.
- You can use the cooling level button ⑥ ❄️ to cool down your hair down.

Disposal of the device



Do not dispose of this appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Pay heed to the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.



The product is recyclable, subject to extended producer responsibility and is collected separately.

Disposal of the packaging

The packaging protects the appliance from transport damage. The packaging materials are selected from the point of view of their environmental friendliness and disposal technology and are therefore recyclable.



The recirculation of packaging into the material circuit saves on raw material and reduces the amount of waste generated. Dispose of packaging material that is no longer needed according to the regionally established regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:

- 1-7: Plastics,
- 20-22: Paper and cardboard,
- 80-98: Composites

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR / Min., (peak))

(0,06 EUR / Min., (off peak))

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 387502_2104

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Informationen zu dieser Kurzanleitung	10
Bestimmungsgemäße Verwendung	10
Lieferumfang	10
Gerätebeschreibung	11
Technische Daten	11
Sicherheitshinweise	11
Bedienen	13
Heiz- und Lüfterstufen	13
Kühlstufe	14
Haare trocknen und stylen	14
Gerät entsorgen	15
Entsorgung der Verpackung	16
Service	16
Importeur	16



Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, aufmerksam durch.

Informationen zu dieser Kurzanleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung.



Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 387502_2104 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

WARNUNG!

Beachten Sie die vollständige Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Haartrockner dient zum Trocknen und Frisieren von menschlichen Haaren, keinesfalls für Perücken und Haarteile aus synthetischem Material. Sie dürfen den Haartrockner ausschließlich im privaten Haushalt verwenden. Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Dieses Gerät ist nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke konzipiert.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Haartrockner
- Konzentrator
- Finger-Diffusor
- Kurzanleitung

- 1) Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Kurzanleitung aus dem Karton.
- 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Gerätebeschreibung

Abbildung A:



- ❶ Konzentrator
- ❷ Luftansauggitter
- ❸ Aufhängeöse
- ❹ Lüfterstufen-Schalter (2 Stufen)
- ❺ Heizstufen-Schalter (3 Stufen)
- ❻ Kaltluft-Taste 

Abbildung B:

- ❼ Finger-Diffusor

Technische Daten


Netzspannung	220 - 240 V ~ (Wechselstrom), 50 - 60 Hz
Nennleistung	1700 - 2000 W
Schutzklasse	II  (Doppelisolierung)

Sicherheitshinweise

STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Schließen Sie den Haartrockner nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer der auf dem Typenschild entsprechenden Netzspannung an.
- ▶ Sie dürfen den Haartrockner keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse des Haartrockners gelangen lassen. Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie den Haartrockner reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.

STROMSCHLAGEFAHR

- ▶ Wickeln Sie die Netzanschlussleitung nicht um den Haartrockner und schützen Sie sie vor Beschädigungen.
 - ▶ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
 - ▶ Knicken oder quetschen Sie die Netzanschlussleitung nicht und verlegen Sie sie so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
 - ▶ Sie dürfen keine Verlängerungskabel verwenden.
 - ▶ Fassen Sie den Haartrockner, Netzanschlussleitung und -stecker nie mit nassen Händen an.
 - ▶ Trennen Sie Ihren Haartrockner sofort nach dem Gebrauch vom Stromnetz. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist er vollständig stromfrei.
 - ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse des Haartrockners nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie den defekten Haartrockner nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
-  Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder ähnlichen Gefäßen. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Ziehen Sie daher nach jedem Gebrauch den Netzstecker. Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.
- ▶ Wenn der Haartrockner in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Stecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn der Haartrockner ausgeschaltet ist.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- ▶ Legen Sie den Haartrockner niemals im eingeschalteten Zustand ab und lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Legen Sie den Haartrockner nie in die Nähe von Wärmequellen und schützen Sie die Netzanschlussleitung vor Beschädigungen.
- ▶ Falls der Haartrockner heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie ihn nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- ▶ Decken Sie das Luftansauggitter während des Betriebs nicht ab. Reinigen Sie es in regelmäßigen Abständen.
- ▶ Der Haartrockner erhitzt sich im Betrieb. Fassen Sie ihn im heißen Zustand nur am Griff an.



Bedienen

Heiz- und Lüfterstufen




- 1) Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
- 2) Schalten Sie den Haartrockner mit dem Lüfterstufen-Schalter **4** ein.

Der Haartrockner ist mit zwei Funktionsschaltern ausgestattet. Mit diesen können Sie die Stärke des Luftstroms (Lüfterstufen-Schalter **4**) und die Heizstufe (Heizstufen-Schalter **5**) separat wählen:

Lüfterstufe




- 0 Haartrockner ist aus
-  niedriger Luftstrom
-  starker Luftstrom

Heizstufe

-  niedrige Heizstufe
-  mittlere Heizstufe
-  hohe Heizstufe

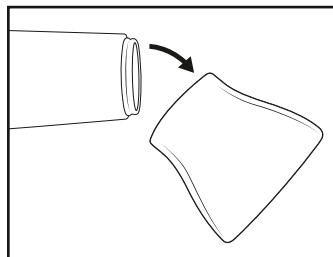
- 3) Nach dem Gebrauch schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Lüfterstufen-Schalter **4** auf „0“ stellen. Ziehen Sie danach den Stecker aus der Steckdose.

Kühlstufe

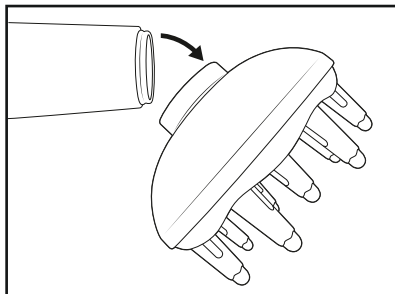
Mit der Kaltluft-Taste **5**  können Sie bei jeder Lüfterstufen- und Heizstufenkombination (ausgenommen Lüfterstufe „0“) einen kalten Luftstrom erzeugen. Drücken und halten Sie die Kaltluft-Taste **5** , solange Sie einen kalten Luftstrom erzeugen wollen. Wenn der kalte Luftstrom nicht mehr benötigt wird, lösen Sie die Kaltluft-Taste **5** .


Haare trocknen und stylen

- Zum schnellen Trocknen der Haare empfehlen wir zunächst für kurze Zeit auf eine hohe Lüfter- und Heizstufe zu schalten. Schalten Sie nach dem Antrocknen der Haare auf eine niedrigere Lüfter- sowie Heizstufe herunter, um die Frisur zu formen.
- Mit dem beiliegenden Konzentrator **1** können Sie den Luftstrom gezielt zum Stylen einsetzen. Ziehen Sie zuerst gegebenenfalls den Finger-Diffusor **7** mit einer Knickbewegung nach unten ab. Setzen Sie den Konzentrator **1** vorne mit leichtem Druck auf den Haartrockner auf, so dass dieser einrastet und gleichmäßig auf dem Haartrockner sitzt. Wenn Sie den Konzentrator **1** nicht mehr benötigen, warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat und ziehen Sie ihn mit einer Knickbewegung nach unten ab:



- Wenn Sie Ihre Haare besonders schonend trocknen möchten oder bei so genannten „luftgetrockneten Dauerwellen“, verwenden Sie den Finger-Diffusor ⑦. Ziehen Sie hierzu erst gegebenenfalls den Konzentrator ① mit einer Knickbewegung nach unten ab. Setzen Sie den Finger-Diffusor ⑦ vorne mit leichtem Druck auf den Haartrockner auf, so dass er einrastet und gleichmäßig auf dem Haartrockner sitzt. Wenn Sie den Finger-Diffusor ⑦ nicht mehr benötigen, warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat und ziehen Sie ihn mit einer Knickbewegung nach unten ab:



- Bevor Sie die Haare auskämmen, lassen Sie diese kurz abkühlen, damit die Frisur in Form bleibt.
- Zum Auskühlen der Haare können Sie die Kaltluft-Taste ⑥  benutzen.

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



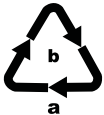
Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:
1-7: Kunststoffe,
20-22: Papier und Pappe,
80-98: Verbundstoffe

Service



Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de



Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at



Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 387502_2104

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Sommaire

Informations relatives à ce guide abrégé	18
Utilisation conforme	18
Matériels fournis	18
Présentation de l'appareil	19
Caractéristiques techniques	19
Consignes de sécurité	19
Opération	21
Degrés de chauffage et de soufflage	21
Flux d'air frais	22
Séchage et coiffage des cheveux	22
Mise au rebut	23
Recyclage de l'emballage	24
Service après-vente	24
Importateur	24



Veillez lire attentivement le mode d'emploi notamment les consignes de sécurité.

Informations relatives à ce guide abrégé

Ce document est une version papier abrégée du mode d'emploi intégral.



En scannant le code QR, vous accédez directement au site du service après-vente Lidl (www.lidl-service.com) et vous pouvez, en saisissant le numéro de référence de l'article (IAN) 387502_2104, consulter et télécharger son mode d'emploi complet.

⚠ AVERTISSEMENT !

Respectez le mode d'emploi intégral ainsi que les consignes de sécurité suivantes pour éviter tout dommage corporel et matériel.

Le guide abrégé fait partie intégrante de ce produit. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et avertissements de sécurité. Conservez bien le guide abrégé. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme

Le sèche-cheveux sert à sécher et à coiffer les cheveux humains, et n'est pas approprié pour les perruques et les postiches en matériau synthétique. Vous devez utiliser le sèche-cheveux uniquement pour un usage privé. Respectez toutes les informations figurant dans ce mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité. Cet appareil n'a pas été conçu pour des usages commerciaux ou industriels.

Tout usage divergent ou toute utilisation ne respectant pas les recommandations d'emploi seront considérés comme non conformes. Aucune réclamation pour dommages résultant d'un usage non conforme ne sera prise en considération. La personne utilisant l'appareil est seule à assumer le risque.

Matériels fournis

L'appareil est équipé en standard des composants suivants :

- sèche-cheveux
- concentrateur
- diffuseur
- guide abrégé

- 1) Sortez du carton toutes les pièces de l'appareil et le guide abrégé.
- 2) Retirer tous les matériaux d'emballage.

Présentation de l'appareil


Figure A :

- ❶ concentrateur
- ❷ grille d'entrée d'air
- ❸ oeillet de suspension
- ❹ commutateur intensité de soufflage (2 niveaux)
- ❺ commutateur intensité de chauffage (3 niveaux)
- ❻ touche «air frais» ❄️

Figure B :

- ❼ diffuseur

Caractéristiques techniques


tension secteur	220 - 240 V ~ (courant alternatif), 50 - 60 Hz
puissance nominale	1700 - 2000 W
classe de protection	II  (double isolation)

Consignes de sécurité

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

- ▶ Ne brancher le sèche-cheveux que sur une prise conforme aux normes, avec une tension de réseau correspondant aux indications données sur la plaque signalétique.
- ▶ Ne plonger en aucun cas le sèche-cheveux dans un liquide, ne pas laisser de liquide pénétrer dans le boîtier de l'appareil. Ne pas exposer l'appareil à l'humidité, ne pas l'utiliser en extérieur. En cas de pénétration accidentelle d'un liquide dans le boîtier de l'appareil, le débrancher immédiatement de la tension secteur et confier l'appareil à un atelier spécialisé pour réparation.
- ▶ En cas de panne en cours d'utilisation, et avant tout nettoyage du sèche-cheveux, débrancher l'appareil de la prise secteur.
- ▶ Retirer le connecteur de la prise, ne pas tirer sur le câble pour débrancher.
- ▶ Enrouler le câble autour de l'appareil, le ranger dans un endroit non exposé.

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE


- ▶ Lorsque le câble de raccordement de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout risque.
- ▶ Ne pas exercer de contrainte mécanique excessive sur le câble d'alimentation, le brancher en vérifiant qu'il ne constitue pas un risque de chute pour les personnes à proximité.
- ▶ Ne pas utiliser de câble de rallonge.
- ▶ Ne jamais prendre avec des mains mouillées le sèche-cheveux, le câble d'alimentation ou le connecteur.
- ▶ Débrancher immédiatement le sèche-cheveux de la tension secteur après l'utilisation. Pour qu'il soit totalement hors tension, débrancher le connecteur de la prise tension secteur.
- ▶ Ne pas ouvrir le boîtier du sèche-cheveux, ne pas chercher à réparer. Dans ce cas, la sécurité n'est plus assurée et vous perdez le bénéfice de la garantie. Faire réparer le sèche-cheveux défectueux uniquement par des techniciens qualifiés.
-  Ne jamais utiliser l'appareil à proximité d'eau, en particulier près d'un lavabo, d'une baignoire ou d'un autre équipement analogue. La proximité d'eau représente un danger, même si l'appareil est à l'arrêt. Pour cette raison, débranchez l'appareil après chaque utilisation. A titre de protection supplémentaire, nous recommandons l'installation d'un relais disjoncteur contre les courants de fuite avec un seuil de déclenchement impérativement inférieur à 30 mA dans le circuit électrique de la salle de bains. Veuillez demander conseil auprès de votre électricien.
- ▶ Après utilisation du sèche-cheveux dans une salle de bains, débranchez toujours la fiche de la prise secteur car l'omniprésence d'eau constitue un danger même si le sèche-cheveux est éteint.



AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ACCIDENT !

- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- ▶ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ▶ Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- ▶ Ne jamais déposer le sèche-cheveux lorsqu'il est sous tension, ne jamais laisser l'appareil sous tension sans surveillance.
- ▶ Ne jamais poser le sèche-cheveux à proximité de sources de chaleur, protéger le cordon d'alimentation contre tout risque de dommage.
- ▶ Ne plus utiliser un sèche-cheveux après une chute ou un sèche-cheveux endommagé. Faire examiner et réparer, le cas échéant, l'appareil par des techniciens qualifiés.
- ▶ En cours d'utilisation, ne pas recouvrir la grille d'entrée d'air. Nettoyez-la à intervalles réguliers.
- ▶ Le sèche-cheveux s'échauffe en cours d'opération. Lorsqu'il est chaud, saisissez-le par le manche.



Opération

Degrés de chauffage et de soufflage




- 1) Enficher le connecteur dans la prise secteur.
- 2) Mettre en marche le sèche-cheveux avec le commutateur d'intensité de soufflage .

Le sèche-cheveux est doté de deux contacteurs fonctionnels. Ils permettent de sélectionner séparément l'intensité du flux d'air (commutateur intensité de soufflage ) et la puissance du chauffage (commutateur intensité du chauffage 

Intensité de soufflage




- 0 sèche-cheveux à l'arrêt
-  débit d'air faibles
-  débit d'air élevé

Intensité de chauffage

-  intensité de chauffage faible
-  intensité de chauffage moyenne
-  intensité de chauffage élevée

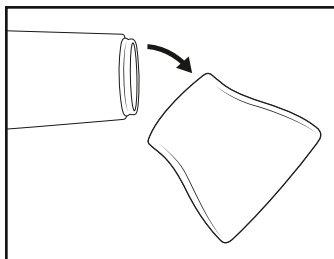
- 3) Après usage, arrêter l'appareil en mettant le commutateur d'intensité de soufflage **4** sur «0». Retirer ensuite le connecteur de la prise secteur.

Flux d'air frais

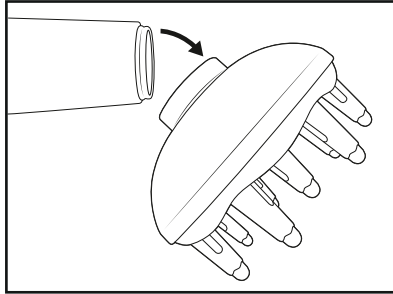
La touche d'air froid **6**  vous permet de créer un courant d'air froid pour chaque combinaison de niveaux de chauffage et d'intensité de soufflage (à l'exception de l'intensité de soufflage «0»). Appuyez sur la touche d'air froid **6**  et maintenez-la appuyée tant que vous voulez créer un courant d'air froid. Lorsque vous n'avez plus besoin du courant d'air, relâchez la touche d'air froid **6** .


Séchage et coiffage des cheveux

- Pour procéder au séchage rapide des cheveux, nous recommandons tout d'abord de mettre l'appareil pour une courte durée sur une intensité de soufflage et de chauffage élevée. Après avoir procédé au préséchage des cheveux, passez à une intensité de soufflage ou de chauffage inférieure, pour procéder au formage de la coiffure.
- Avec le concentrateur **1**, vous pouvez utiliser le flux d'air de manière ciblée pour le coiffage. Le cas échéant, commencez par retirer le diffuseur à doigts **7** en le basculant vers le bas. Placez le concentrateur **1** à l'avant avec une légère pression sur le sèche-cheveux de manière à ce qu'il s'enclenche et qu'il soit placé de manière uniforme sur le sèche-cheveux. Lorsque vous n'avez plus besoin du concentrateur **1**, patientez jusqu'à ce que l'appareil soit refroidi et retirez-le d'un simple mouvement vers le bas :



- Si vous souhaitez sécher vos cheveux d'une manière particulièrement douce, ou bien avec ce que l'on appelle la «permanente séchée à l'air», utilisez le diffuseur 7. Retirez d'abord le cas échéant le concentrateur 1 d'un mouvement vers le bas. Placez le diffuseur 7 à l'avant avec une légère pression sur le sèche-cheveux de manière à ce qu'il s'enclenche et qu'il soit placé de manière uniforme sur le sèche-cheveux. Lorsque vous n'avez plus besoin du diffuseur 7, patientez jusqu'à ce que l'appareil soit refroidi et retirez-le d'un simple mouvement vers le bas :



- Avant de peigner les cheveux, les laisser se refroidir un bref moment afin de maintenir la forme de la coiffure.
- Pour refroidir les cheveux, vous pouvez utiliser la touche «air frais» .

Mise au rebut



L'appareil ne doit jamais être jeté dans la poubelle domestique habituelle. Ce produit est assujéti à la directive européenne 2012/19/EU.

Remettre un appareil hors d'usage dans un des points du réseau de collecte pour déchets type DEEE. Respecter la réglementation en cette matière. En cas de doute, contacter les services techniques de la mairie.



Renseignez-vous auprès de votre commune pour connaître les possibilités de mise au rebut de votre appareil usagé.



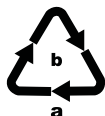
Le produit recyclable doit être trié ou rapporté dans un point de collecte pour être recycle.

Recyclage de l'emballage

L'emballage protège l'appareil de tous dommages éventuels au cours du transport. Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement et de recyclage, de sorte qu'ils peuvent être recyclés.



Le retour de l'emballage dans les filières de recyclage permet d'économiser les matières premières et réduit la formation de déchets. Remettre les matériaux d'emballage qui ne sont plus utilisés dans les points de collecte prévus par la réglementation.



Éliminez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante :
1-7 : Plastiques, 20-22 : Papier et carton, 80-98 : Matériaux composites

Service après-vente

FR **Service France**
Tel.: 0800 919270
E-Mail: kompennass@lidl.fr

BE **Service Belgique**
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompennass@lidl.be

IAN 387502_2104

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
ALLEMAGNE
www.kompennass.com

Inhoud

Informatie bij deze beknopte gebruiksaanwijzing	26
Gebruik in overeenstemming met bestemming	26
Inhoud van het pakket	26
Apparaatbeschrijving	27
Technische gegevens	27
Veiligheidsvoorschriften	27
Bediening	29
Verwarmings- en blasstanden	29
Koelstand	30
Haar drogen en stylen	30
Apparaat afvoeren	31
De verpakking afvoeren	32
Service	32
Importeur	32



Lees de gebruiksaanwijzing, met name de veiligheidsvoorschriften, aandachtig door.

Informatie bij deze beknopte gebruiksaanwijzing

Bij dit document gaat het om een verkorte gedrukte versie van de volledige gebruiksaanwijzing.



Door de QR-code te scannen gaat u rechtstreeks naar de website van Lidl Service (www.lidl-service.com). Daar kunt u het artikelnummer (IAN) 387502_2104 invoeren om de volledige gebruiksaanwijzing te openen en te downloaden.

⚠ WAARSCHUWING!

Neem de volledige gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften in acht om persoonlijke en materiële schade te voorkomen.

De beknopte gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product in gebruik neemt. Bewaar de beknopte gebruiksaanwijzing zorgvuldig en geef alle documenten mee als u het product overdraagt aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

De haardroger dient voor het drogen en stylen van menselijk haar en in geen geval van pruiken en haarstukjes van synthetisch materiaal. U mag de haardroger uitsluitend gebruiken voor huishoudelijke doeleinden. Neem alle informatie in deze gebruiksaanwijzing, met name de veiligheidsvoorschriften, in acht. Dit apparaat is niet gemaakt voor bedrijfsmatige of industriële doeleinden.

Een ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming. Alle vormen van claims wegens schade door gebruik dat niet volgens de bestemming is zijn uitgesloten. Het risico is uitsluitend voor de gebruiker.

Inhoud van het pakket

Het apparaat wordt standaard met de volgende componenten geleverd:

- Haardroger
- Concentrator
- Finger diffusor
- Beknopte gebruiksaanwijzing

- 1) Haal alle onderdelen van het apparaat en de beknopte gebruiksaanwijzing uit de doos.
- 2) Verwijder al het verpakkingsmateriaal.

Apparaatbeschrijving

Afbeelding A:

- ❶ Concentrator
- ❷ Luchtaanzuigrooster
- ❸ Ophangoog
- ❹ Schakelaar voor blaaslucht (2 standen)
- ❺ Schakelaar voor warmte (3 standen)
- ❻ Toets voor koeling ❄️

Afbeelding B:

- ❼ Finger diffusor

Technische gegevens


Netspanning	220 - 240 V ~ (wisselstroom), 50 - 60 Hz
Nominaal vermogen	1700 - 2000 W
Beschermingsklasse	II  (dubbel geïsoleerd)

Veiligheidsvoorschriften

GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK

- ▶ Sluit de haardroger uitsluitend aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd stopcontact met een netspanning die overeenkomt met die op het typeplaatje.
- ▶ U mag de haardroger in geen geval onderdompelen in een vloeistof en geen vloeistoffen in de apparaatbehuizing van de haardroger laten komen. U mag het apparaat niet blootstellen aan vocht en het niet in de openlucht gebruiken. Mocht er toch een keer vloeistof in de behuizing van het apparaat terechtkomen, haal dan direct de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het apparaat door gekwalificeerd en deskundig personeel repareren.
- ▶ Trek bij bedrijfsstoringen en voordat u de haardroger reinigt de netstekker uit het stopcontact.
- ▶ Trek de stekker uit het stopcontact, trek niet aan het snoer zelf.

GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK

- ▶ Wikkel het netsnoer niet om de haardroger en bescherm het tegen beschadiging.
 - ▶ Wanneer het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het worden vervangen door de fabrikant of de klantendienst van de fabrikant of een persoon met vergelijkbare kwalificaties, om risico's te vermijden.
 - ▶ Knik of plet het netsnoer niet en leg het zo dat niemand er op kan trappen of er over kan struikelen.
 - ▶ U mag geen verlengsnoer gebruiken.
 - ▶ Pak de haardroger, het netsnoer en de netstekker nooit met natte handen vast.
 - ▶ Haal de netstekker van de haardroger na gebruik meteen uit het stopcontact. Alleen wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt, is het apparaat geheel spanningsvrij.
 - ▶ U mag de apparaatbehuizing van de haardroger niet openmaken of repareren. In dat geval is de veiligheid niet gegarandeerd en vervalt de garantie. Laat een defecte haardroger alleen door gekwalificeerd en vakkundig personeel repareren.
-  Gebruik het apparaat nooit in de buurt van water, vooral niet in de buurt van wasbakken, badkuipen of vergelijkbare objecten. De nabijheid van water vormt een gevaar, ook als het apparaat is uitgeschakeld. Haal daarom na elk gebruik de stekker uit het stopcontact. Als extra beveiliging adviseren wij het installeren van een lekstroombeveiliging met een nominale uitschakelstroom van niet meer dan 30 mA in het stroomcircuit van de badkamer. Neem voor advies contact op met uw elektro-installateur.
- ▶ Wanneer u de haardroger in een badkamer gebruikt, trek dan na gebruik de stekker uit het stopcontact, want de nabijheid van water vormt een gevaar, ook wanneer de haardroger uitgeschakeld is.

⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- ▶ Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen.
- ▶ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- ▶ Reiniging en gebruikers-onderhoud mogen niet door kinderen worden gedaan, tenzij ze onder supervisie staan.
- ▶ Leg de haardroger nooit in ingeschakelde toestand neer en laat het ingeschakelde apparaat niet zonder toezicht.
- ▶ Leg de haardroger nooit in de buurt van warmtebronnen neer en bescherm het netsnoer tegen beschadigingen.
- ▶ Als de haardroger is gevallen of beschadigd, mag u hem niet meer gebruiken. Laat het apparaat door deskundig personeel nakijken en eventueel repareren.
- ▶ Dek het ventilatierooster tijdens gebruik niet af. Maak het regelmatig schoon.
- ▶ De haardroger wordt bij gebruik heet. Pak hem in hete toestand alleen aan het handvat vast.



Bediening

Verwarmings- en blaasstanden




- 1) Steek de stekker in het stopcontact.
- 2) Schakel de haardroger in met de schakelaar voor blaaslucht **4**.

De haardroger heeft twee functieschakelaars. Hiermee kunt u de sterkte van de luchtstroom (schakelaar voor blaaslucht **4**) en de warmtestand (schakelaar voor warmte **5**) gescheiden instellen:

Blaaskracht

- 0 Haardroger is uit
-  Weinig luchtstroom
-  Sterke luchtstroom

Warmtestand

-  Lage warmtestand
-  Middelste warmtestand
-  Hoge warmtestand

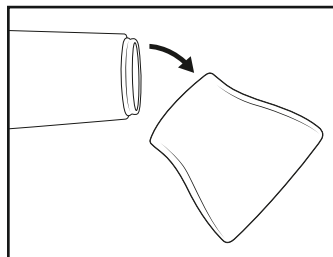
- 3) Na gebruik schakelt u het apparaat uit door de schakelaar voor blaaslucht **4** op "0" te zetten. Haal vervolgens de stekker uit het stopcontact.

Koelstand

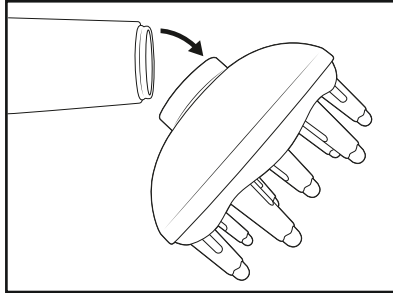
Met de toets voor koeling **6**  kunt u bij elke combinatie van blaas- en verwarmingsstanden (blaasstand "0" uitgezonderd) een koude luchtstroom produceren. Zo lang u een koude luchtstroom wilt produceren, drukt u op de toets voor koeling **6**  en houdt u deze ingedrukt. Als de koude luchtstroom niet meer nodig is, laat u de toets voor koeling **6**  los.


Haar drogen en stylen

- Om het haar snel te drogen, verdient hest aanbeveling eerst korte tijd een hoge blaas- en verwarmingsstand te kiezen. Na het eerste drogen van het haar schakelt u over op een lagere blaas- en verwarmingsstand om het kapsel te stylen.
- Met de meegeleverde concentrator **1** kunt u de luchtstroom gericht gebruiken voor het stylen. Neem hiertoe zo nodig eerst de finger diffusor **7** met een knikbeweging omlaag van het apparaat. Plaats de concentrator **1** aan de voorkant met lichte druk op de haardroger, zodat hij vastklikt en gelijkmatig op de haardroger zit. Wanneer u de concentrator **1** niet meer nodig hebt, wacht u tot het apparaat is afgekoeld en neemt u hem met een knikbeweging naar onderen af:



- Wanneer u uw haar wilt haardrogeren zonder het te beschadigen, of bij het zogenaamde "luchtgedroogd permanent", gebruikt u de vingerdiffusor 7. Neem hiertoe eerst zo nodig de concentrator 1 met een knikbeweging naar onderen af. Plaats de vingerdiffusor 7 aan de voorkant met lichte druk op de haardroger, zodat hij vastklikt en gelijkmatig op de haardroger zit. Wanneer u de vingerdiffusor 7 niet meer nodig hebt, wacht u tot het apparaat is afgekoeld en neemt u hem met een knikbeweging naar onderen af:



- Laat het haar voordat u het uitkamt kort afkoelen, zodat het kapsel zijn vorm houdt.
- Voor het afkoelen van het haar kunt u de toets voor koeling 6  gebruiken.

Apparaat afvoeren



Deponeer het apparaat in geen geval bij het normale huisvuil. Dit product is onderworpen aan de Europese Richtlijn 2012/19/EU.

Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereiniging. Neem de bestaande voorschriften in acht. Neem in geval van twijfel contact op met de gemeentelijke reinigingsdienst.



Mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product vindt u bij uw gemeente.



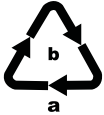
Het product is recyclebaar; er is een uitgebreide producentenverantwoordelijkheid op van toepassing en het afval wordt gescheiden ingezameld.

De verpakking afvoeren

De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschade. De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen om afvoertechnische redenen en daarom recyclebaar.



Het terugvoeren van de verpakking in de materiaalkringloop is een besparing op grondstoffen en reduceert het ontstaan van afval. Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af conform de plaatselijk geldende voorschriften.



Voer de verpakking af conform de milieuvorschriften.

Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:

1-7: kunststoffen,

20-22: papier en karton,

80-98: composietmaterialen

Service



Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.nl



Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 387502_2104

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Obsah

Informace k tomuto stručnému návodu	34
Použití dle předpisů	34
Rozsah dodávky	34
Popis přístroje	35
Technická data	35
Bezpečnostní pokyny	35
Obsluha	37
Stupně topení a ventilátoru	37
Stupeň chlazení	38
Sušení a úprava vlasů	38
Likvidace přístroje	39
Likvidace obalu	40
Servis	40
Dovozece	40



Přečtěte si pozorně návod k obsluze, zejména bezpečnostní pokyny.

Informace k tomuto stručnému návodu

Tento dokument je zkrácený tiskový výstup úplného návodu k obsluze.



Načtením QR kódu se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete zadáním čísla výrobku (IAN) 387502_2104 nahlédnout do návodu k obsluze a stáhnout si jej.

⚠ VÝSTRAHA!

Dodržujte úplný návod k obsluze a bezpečnostní pokyny, aby nedošlo ke zranění a věcným škodám.

Stručný návod je součástí tohoto výrobku. Před použitím výrobku se seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Stručný návod dobře uschovejte a při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i všechny podklady.

Použití dle předpisů

Vysoušeč vlasů slouží k vysoušení vlasů a tvorbě účesů a rozhodně není určen pro paruky a příčesky ze syntetických materiálů. Vysoušeč vlasů používejte výhradně v soukromé sféře. Řiďte se všemi informacemi v tomto návodu k použití, zejména však bezpečnostními pokyny. Tento přístroj není koncipován pro podnikatelské nebo průmyslové účely.

Jiné, než k tomu určené použití, platí jako použití ne podle předpisů. Nároky jakéhokoliv druhu kvůli poškození, které vzniklo na základě neodborného použití, jsou vyloučeny. Riziko nese sám v plném rozsahu uživatel.

Rozsah dodávky

Přístroj se standardně dodává s následujícími komponenty:

- vysoušeč vlasů
- koncentrátor
- vlasový difuzér
- stručný návod

- 1) Všechny součásti přístroje a stručný návod vyjměte z krabice.
- 2) Odstraňte veškerý obalový materiál.

Popis přístroje

Obrázek A:

- ❶ koncentrátor
- ❷ nasávací mřížka vzduchu
- ❸ úchyt na zavěšení
- ❹ přepínač intenzity proudění vzduchu (2 stupně)
- ❺ přepínač intenzity ohřevu (3 stupně)
- ❻ tlačítko stupně chlazení ❄

Obrázek B:

- ❼ vlasový difuzor

Technická data


Síťové napětí	220 - 240 V ~ (střídavý proud), 50 - 60 Hz
Jmenovitý výkon	1700 - 2000 W
Třída ochrany	II  (dvojitá izolace)

Bezpečnostní pokyny

NEBEZPEČÍ ÚDERU ELEKTRICKÝM PROUDEM

- ▶ Vysoušeč vlasů připojte pouze do síťové zásuvky, instalované v souladu s předpisy, s napětím odpovídajícím jmenovitému napětí uvedenému na typovém štítku.
- ▶ Vysoušeč vlasů v žádném případě neponořujte do kapaliny a zajistěte, aby se kapalina nedostala dovnitř přístroje. Přístroj nevystavujte vlhkosti a nepoužívejte jej venku. Pokud se přesto někdy dostane kapalina do tělesa přístroje, vytáhněte ihned zástrčku přístroje ze zásuvky a nechte jej opravit kvalifikovaným personálem.
- ▶ Při provozních poruchách a před čištěním vysoušeče vlasů vytáhněte přístroj ze zásuvky.
- ▶ Pokud zástrčku vytahujete ze zásuvky, netahejte za kabel.

NEBEZPEČÍ ÚDERU ELEKTRICKÝM PROUDEM

- ▶ Síťový přípojný kabel neobtáčejte kolem vysoušeče vlasů a chráňte jej před poškozením.
 - ▶ Jakmile se přípojný kabel poškodí, musí jej výrobce, jeho služba pro zákazníky nebo podobná kvalifikovaná osoba vyměnit, aby se tak zabránilo hrozícím škodám.
 - ▶ Síťový přípojný kabel nepřehýbejte ani nestlačujte a pokládejte jej tak, aby na něj nikdo nemohl stoupnout ani o něj klopýtnout.
 - ▶ Použití prodlužovaček je zakázáno.
 - ▶ Vysoušeče vlasů, síťového přípojného kabelu a zástrčky se nikdy nedotýkejte mokřýma rukama.
 - ▶ Ihned po použití odpojte vysoušeč vlasů ze sítě. Jen když vytáhnete zástrčku ze zásuvky, je absolutně bez proudu.
 - ▶ Kryt přístroje nesmíte sami otevírat ani opravovat. V tomto případě není zaručena vaše bezpečnost a záruka zaniká. Porouchaný vysoušeč vlasů nechte opravit pouze kvalifikovanými odborníky.
-  Příklad: Přístroj nikdy nepoužívejte v blízkosti vody, především ne v blízkosti umyvadla, vany apod. Blízkost vody představuje nebezpečí, i když je přístroj vypnutý. Proto po každém použití vytahujte síťovou zástrčku. Jako dodatečnou ochranu vám doporučujeme instalaci ochrany před chybným proudem pomocí jmenovitého vybavovacího proudu s hodnotou nepřevyšující 30 mA v proudovém obvodu v koupelně. Poradte se s elektrikářem.
- ▶ Pokud se vysoušeč vlasů používá v koupelně, je nutné po použití vytáhnout zástrčku ze zásuvky, protože blízkost vody představuje jisté nebezpečí, i když je vysoušeč vlasů vypnutý.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!

- ▶ Děti starší než 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a / nebo znalostmi, mohou používat tento přístroj pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí.
- ▶ Děti se nesmí hrát s přístrojem.
- ▶ Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, ledaže by byly pod dohledem dospělé osoby.
- ▶ Zapnutý vysoušeč vlasů nikdy neodkládejte z ruky a zapnutý přístroj také nikdy nenechávejte bez dozoru.
- ▶ Vysoušeč vlasů nikdy nepokládejte v blízkosti zdrojů tepla a síťový přípojný kabel chraňte před poškozením.
- ▶ Pokud vysoušeč vlasů spadne nebo je poškozen, nesmíte jej dále používat. Přístroj nechejte přezkoušet a případně opravit kvalifikovaným odborným personálem.
- ▶ Mřížku pro nasávání vzduchu během provozu nezakrývejte. Čistěte je v pravidelných intervalech.
- ▶ Vysoušeč vlasů se během provozu zahřívá. V horkém stavu jej držte pouze za rukojeť.



Obsluha

Stupně topení a ventilátoru




- 1) Poté zasuněte zástrčku do síťové zásuvky.
- 2) Vysoušeč vlasů zapněte pomocí přepínače intenzity vysoušení **4**.

Vysoušeč vlasů je vybaven dvěma funkčními přepínači. Jimi můžete jednotlivě nastavovat intenzitu vysoušení (přepínač intenzity vysoušení **4**) a teplotu vysoušení (přepínač teploty vysoušení **5**) :

Stupeň intenzity proudění vzduchu




- 0 vysoušeč vlasů je vypnutý
-  nízký proud vzduchu
-  silný proud vzduchu

Stupeň ohřevu

-  nízký stupeň ohřevu
-  střední stupeň ohřevu
-  vysoký stupeň ohřevu

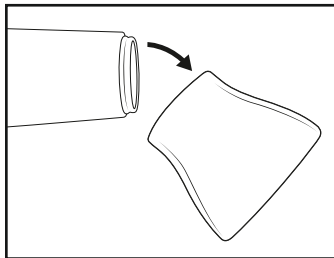
- 3) Po použití přístroj vypněte tak, že přepínač intenzity proudění vzduchu **4** nastavíte do polohy "0". Poté vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.

Stupeň chlazení

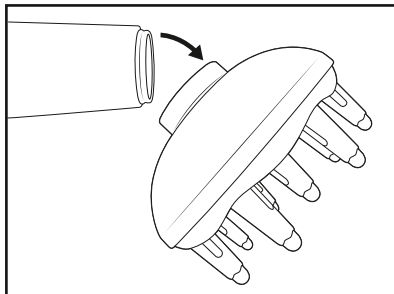
Tlačítkem stupně chlazení **6**  můžete při každé kombinaci intenzity proudění vzduchu a teploty (kromě stupně proudění vzduchu „0“) vytvářet proud studeného vzduchu. Stiskněte a podržte tlačítko stupně chlazení **6**  tak dlouho, jak chcete vytvořit proud studeného vzduchu. Pokud již není potřeba proud studeného vzduchu, tlačítko stupně chlazení **6**  pusťte.

Sušení a úprava vlasů

- Pro rychlé vysoušení vlasů vám doporučujeme přepnout nejprve na krátkou dobu na vysoký stupeň intenzity i teploty vysoušení. Pro vytvoření účesu přepněte po oschnutí vlasů na nižší intenzitu vysoušení a nižší teplotu.
- S příloženým koncentrátorem **1** můžete proud vzduchu použít cíleně k úpravě vlasů. Nejprve případně sejměte nasazený vlasový difuzor **7** ohýbacím pohybem dolů. Nasaďte koncentrátor **1** vepředu na vysoušeč vlasů tak, aby zapadla pevně dosedla na vysoušeč vlasů. Pokud koncentrátor **1** více nepotřebujete, vyčkejte, dokud přístroj nevychladne a stáhněte jej ohýbacím pohybem dolů:



- Pokud chcete vlasy vysoušet velmi jemně, nebo při tzv. „na vzduchu sušené trvalé ondulaci“, použijte vlasový difuzor 7. Za tím účelem stáhněte případně nasazený koncentrátor 1 ohýbacím pohybem dolů. Nasadte vlasový difuzor 7 vpředu na vysoušeč vlasů tak, aby zapadla pevně do sedal na vysoušeč vlasů. Pokud vlasový difuzor 7 více nepotřebujete, vyčkejte, dokud přístroj nevychladne a stáhněte jej ohýbacím pohybem dolů:



- Než vlasy rozčešete, nechte je krátce zchladnout, aby účes držel tvar.
- Ke zchlazení vlasů můžete použít tlačítko stupně chlazení 6 ❄️.

Likvidace přístroje



V žádném případě nevyhazujte přístroj do normálního domovního odpadu. Tento výrobek podléhá evropské směrnici 2012/19/EU.

Zlikvidujte spotřebič prostřednictvím firmy na likvidaci s příslušným povolením nebo zařízení na likvidaci komunálního odpadu. Dodržujte aktuálně platné předpisy. V případě pochybností kontaktujte příslušnou firmu, která se zabývá likvidací odpadu.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku Vám podá správa Vašeho obecního nebo městského úřadu.



Výrobek je recyklovatelný, podléhá rozšířené odpovědnosti výrobce a je shromažďován odděleně.

Likvidace obalu



Obal chrání přístroj před poškozením při přepravě. Obalový materiál je zvolen podle ekologického a likvidačně technického hlediska, a proto jej lze recyklovat.

Navrácení obalu do oběhu zpracování materiálu šetří suroviny a snižuje produkci odpadů. Více nepotřebný obalový materiál zlikvidujte dle místně platných předpisů.



Balení zlikvidujte ekologicky.

Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby je rozřídte odděleně. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem:

1-7: Plasty,

20-22: Papír a lepenka,

80-98: Kompozitní materiály

Servis



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 387502_2104

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Spis treści

Informacje dotyczące skróconej instrukcji obsługi	42
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	42
Zakres dostawy	42
Opis urządzenia	43
Dane techniczne	43
Wskazówki bezpieczeństwa	43
Obsługa	46
Stopnie grzania i nadmuchu	46
Stopień chłodzenia	47
Suszenie i modelowanie włosów	47
Utylizacja urządzenia	48
Utylizacja opakowania	48
Serwis	49
Importer	49



Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi, w szczególności wskazówki bezpieczeństwa.

Informacje dotyczące skróconej instrukcji obsługi

Niniejszy dokument stanowi skróconą wersję drukowaną kompletnej instrukcji obsługi.



Zeskanowanie kodu QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i po wpisaniu numeru artykułu (IAN) 387502_2104 możesz wyświetlić i pobrać kompletną instrukcję obsługi.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Przeznaczaj kompletnej instrukcji obsługi i wskazówek bezpieczeństwa, aby uniknąć obrażeń ciała i szkód materialnych.

Skrócona instrukcja obsługi jest częścią składową tego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Zachowaj tę skróconą instrukcję obsługi, a w przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej dołącz do niego również całą dokumentację.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Suszarka do włosów służy do suszenia i modelowania tylko naturalnych włosów. Nie wolno jej używać do suszenia peruk ani wstawek z włosów syntetycznych. Suszarka do włosów jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego. Przestrzegaj wszystkich informacji, znajdujących się w niniejszej instrukcji obsługi, a w szczególności wskazówek bezpieczeństwa. Urządzenie nie jest przeznaczone do celów komercyjnych ani przemysłowych.

Inny sposób użycia lub użycie wykraczające poza powyższy zakres uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem. Wszelkie roszczenia z tytułu szkód wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem są wykluczone. Ryzyko takich działań ponosi wyłącznie użytkownik.

Zakres dostawy

Urządzenie dostarczane jest standardowo z następującymi elementami:

- Suszarka do włosów
- Koncentrator
- Dyfuzor palcowy
- Skrócona instrukcja obsługi

- 1) Wyjmij z kartonu wszystkie elementy urządzenia oraz skróconą instrukcję obsługi.
- 2) Usuń wszystkie elementy opakowania.

Opis urządzenia


Rysunek A:

- 1 Koncentrator
- 2 Kratka wlotu powietrza
- 3 Ucho do zawieszania
- 4 Przełącznik stopni nadmuchu (2 stopnie)
- 5 Przełącznik stopni grzania (3 stopnie)
- 6 Przycisk nadmuchu zimnego powietrza ❄️

Rysunek B:

- 7 Dyfuzor palcowy

Dane techniczne

Napięcie zasilania	220 - 240 V ~ (prąd przemienny), 50 - 60 Hz
Moc znamionowa	1700 - 2000 W
Klasa ochrony	II  (podwójna izolacja)

Wskazówki bezpieczeństwa

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- ▶ Suszarkę podłączaj zawsze do prawidłowo zainstalowanego gniazda zasilania o napięciu zgodnym z wartością podaną na tabliczce znamionowej.
- ▶ Suszarki nie wolno zanurzać w cieczy. Ponadto należy uważać, aby żadna ciecz dostała się do wnętrza obudowy suszarki. Nie wolno wystawiać urządzenia na działanie wilgoci ani używać go na otwartej przestrzeni. Jeśli już ciecz dostanie się do wnętrza obudowy urządzenia, należy natychmiast wyciągnąć wtyk z gniazda zasilania i oddać urządzenie do naprawy przez wykwalifikowanego specjalistę.
- ▶ W razie jakichkolwiek problemów eksploatacyjnych oraz przed czyszczeniem suszarki do włosów należy wyciągnąć wtyk z gniazda sieciowego.

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- ▶ Wyjmując wtyk z gniazda zasilania nie wolno ciągnąć za sam kabel.
- ▶ Nie nawijać kabla sieciowego na suszarce do włosów. Urządzenie należy chronić przed uszkodzeniami.
- ▶ W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego należy zlecić jego wymianę producentowi, w punkcie serwisowym lub osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje. Dzięki temu unikniemy poważnych zagrożeń.
- ▶ Nie zginać ani nie zakleszczać kabla sieciowego, a także rozkładać go w taki sposób, aby nikt przypadkowo na nim nie stanął ani się o niego nie potknął.
- ▶ Nie używać przedłużaczy.
- ▶ Suszarkę, kabel sieciowy i wtyk należy chwytać wyłącznie suchymi rękoma.
- ▶ Bezpośrednio po użyciu suszarkę należy odłączyć od źródła prądu. Jedynie po wyciągnięciu wtyku sieciowego z gniazda zasilania uzyskujemy pewność, że urządzenie nie znajduje się pod napięciem.
- ▶ Nie wolno otwierać obudowy suszarki do włosów ani samodzielnie naprawiać urządzenia. Stanowi to poważne zagrożenie i powoduje wygaśnięcie gwarancji. Uszkodzoną suszarkę do włosów należy naprawiać w specjalistycznych firmach.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

Nigdy nie używać urządzenia w pobliżu wody, szczególnie w pobliżu umywalki, wanny lub innych zbiorników na wodę. Bliskość wody stanowi poważne zagrożenie nawet przy wyłączonym urządzeniu. Z tego względu po każdym użyciu należy wyjmować wtyk z gniazda. Jako dodatkową ochronę przed porażeniem prądem elektrycznym zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym łazienki wyłącznika różnicowo-prądowego o znamionowym prądzie zadziałania nie większym niż 30 mA. W tej sprawie należy skonsultować się z elektrykiem.

- ▶ Gdy korzystasz z urządzenia w łazience, po jego użyciu należy wyciągnąć wtyk sieciowy z gniazda zasilania, ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie, nawet jeśli urządzenie jest wyłączone.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego używania urządzenia oraz wynikających z niego zagrożeń.
- ▶ Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- ▶ Czyszczeniem i konserwacją nie mogą zajmować się dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
- ▶ Włączonej suszarki do włosów nigdy nie wolno odkładać na bok ani zostawiać jej bez nadzoru.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Nigdy nie odkładać suszarki do włosów w pobliżu źródeł ciepła oraz chronić kabel sieciowy przed uszkodzeniami.
- ▶ Suszarki do włosów nie wolno włączać, gdy upadła ona na ziemię lub jest uszkodzona. Zleć sprawdzenie i ewentualną naprawę urządzenia wykwalifikowanemu specjalście.
- ▶ W czasie używania suszarki nie zastaniać kratki wlotu powietrza. Czyścić urządzenie w regularnych odstępach czasu.
- ▶ W czasie pracy suszarka do włosów nagrzewa się. Rozgrzaną suszarkę należy trzymać wyłącznie za uchwyt.



Obsługa

Stopnie grzania i nadmuchu




- 1) Włóż wtyk sieciowy do gniazda zasilania.
- 2) Włącz suszarkę do włosów przełącznikiem stopni nadmuchu **4**.

Suszarka do włosów posiada dwa przełączniki funkcyjne. Można nimi oddzielnie wybrać siłę strumienia powietrza (przełącznik stopni nadmuchu **4**) oraz stopień grzania (przełącznik stopni grzania **5**):

Stopień nadmuchu

- 0 suszarka jest wyłączona
-  lekki strumień powietrza
-  silny strumień powietrza

Stopień grzania

-  niski stopień grzania
-  średni stopień grzania
-  wysoki stopień grzania

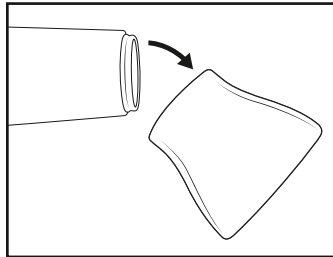
- 3) Po użyciu wyłącz suszarkę, ustawiając przełącznik stopni nadmuchu **4** w położeniu „0”. Następnie wyciągnij wtyk z gniazda zasilania.

Stopień chłodzenia

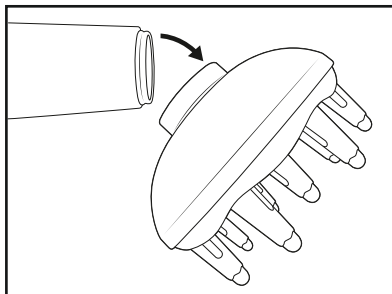
Przełącznikiem nadmuchu zimnego powietrza **6** ❄️ można uzyskać strumień chłodnego powietrza przy każdej konfiguracji przełączników regulacyjnych (z wyjątkiem stopnia nadmuchu „0”). Dopóki chcesz uzyskać zimny strumień powietrza, trzymaj wciśnięty przycisk nadmuchu zimnego powietrza **6** ❄️. Jeżeli zimny strumień powietrza nie jest potrzebny, puść przycisk nadmuchu zimnego powietrza **6** ❄️.


Suszenie i modelowanie włosów

- W celu szybkiego wysuszenia włosów zalecamy rozpocząć suszenie od włączenia suszarki przez chwilę na dużą siłę nadmuchu i grzania. W celu ułożenia fryzury, po przesuszeniu włosów zmniejsz zakres nawiewu i ogrzewania.
- Znajdującym się w zestawie koncentratorem **1** można ustawić strumień powietrza w wybranym kierunku w celu ułożenia włosów. Wyciągnij najpierw dyfuzor palcowy **7** ruchem zginającym do dołu. Załóż koncentrator **1** z przodu, wywierając lekki nacisk na suszarkę, aby się zablokował i był jednocześnie osadzony mocno na suszarce. Jeśli już nie potrzebujesz koncentratora **1**, poczekaj aż urządzenie ostygnie i zdejmij go ruchem zginającym do dołu:



- Jeśli chcesz suszyć włosy bardzo delikatnie, albo w przypadku tak zwanej „suszonej powietrzem trwałe” użyj dyfuzora palcowego **7**. W tym celu wyciągnij najpierw koncentrator **1** ruchem zginającym do dołu. Załóż dyfuzor palcowy **7** z przodu, wywierając lekki nacisk na suszarkę, aby się zablokował i był jednocześnie osadzony mocno na suszarce. Jeśli już nie potrzebujesz dyfuzora palcowego **7**, poczekaj aż urządzenie ostygnie i zdejmij go ruchem zginającym do dołu:



- Przed rozczesaniem włosów odczekaj chwilę do ich ostygnięcia. Dzięki temu fryzura nie popsuje się.
- W celu schłodzenia włosów można użyć przycisku nadmuchu zimnego powietrza .

Utylizacja urządzenia



W żadnym przypadku nie wyrzucaj urządzenia do zwykłych śmieci domowych. Ten produkt podlega dyrektywie europejskiej 2012/19/EU.

Zużyte urządzenie należy oddać do certyfikowanego zakładu utylizacji odpadów lub do komunalnego zakładu oczyszczania. Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości odnośnie zasad utylizacji należy zwrócić się do miejscowego zakładu utylizacji odpadów.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



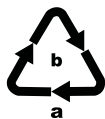
Produkt można poddać recyklingowi, podlega rozszerzonej odpowiedzialności producenta i jest zbierany w ramach systemu segregacji odpadów.

Utylizacja opakowania

Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniem podczas transportu. Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można poddać je procesowi recyklingu.



Oddanie opakowania do punktu zbiórki surowców wtórnych pozwoli zaoszczędzić surowce naturalne i zmniejszyć ilość odpadów. Zbędne materiały opakowaniowe utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1-7: tworzywa sztuczne, 20-22: papier i tektura, 80-98: kompozyty

Serwis

PL

Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 387502_2104

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu.

Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

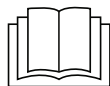
44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Obsah

Informácie o tomto krátkom návode	52
Používanie primerané účelu	52
Obsah dodávky	52
Opis prístroja	53
Technické údaje	53
Bezpečnostné pokyny	53
Používanie	55
Vyhrievacie a rýchlostné stupne	55
Studený vzduch	56
Tvarovanie a sušenie vlasov	56
Likvidácia prístroja	57
Likvidácia obalových materiálov	58
Servis	58
Dovozca	58



Pozorne si prečítajte návod na používanie, predovšetkým bezpečnostné pokyny.

Informácie o tomto krátkom návode

Pri tomto dokumente ide o skrátené tlačové vydanie kompletného návodu na obsluhu.



Naskenovaním QR-kódu sa dostanete priamo na servisnú stránku Lidl (www.lidl-service.com) a po zadaní čísla výrobku (IAN) 387502_2104 si môžete prezrieť a stiahnuť kompletný návod na obsluhu.

⚠ VÝSTRAHA!

Zohľadnite kompletný návod na obsluhu a bezpečnostné upozornenia, aby ste sa vyhli poškodeniam zdravia osôb a vecným škodám.

Krátky návod je súčasťou tohto výrobku. Pred použitím výrobku sa oboznáňte so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Uchovajte si dobre krátky návod a pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním všetky podklady.

Používanie primerané účelu

Sušič vlasov slúži na sušenie a upravovanie ľudských vlasov, rozhodne nie je určený na úpravu parochní alebo vlasov zo syntetického materiálu. Sušič vlasov môžete používať len v domácnostiach. Riadte sa informáciami v tomto návode na používanie, predovšetkým bezpečnostnými pokynmi. Tento prístroj nie je určený na komerčné ani na priemyselné používanie.

Iné alebo tento opis prekračujúce používanie platí ako nezodpovedajúce určenie prístroja. Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené používaním nezodpovedajúcim určeniu sú vylúčené. Riziko znáša výlučne užívateľ.

Obsah dodávky

Prístroj sa štandardne dodáva s nasledujúcou výbavou:

- Sušič na vlasy
- Koncentrátor
- Difúzor
- Krátky návod

- 1) Vyberte všetky diely z prístroja a krátky návod zo škatule.
- 2) Odstráňte všetok baliaci materiál.

Opis prístroja


Obrázok A:

- ❶ Koncentrátor
- ❷ Nasávacia mriežka vzduchu
- ❸ Závesné očko
- ❹ Prepínač rýchlosti fúkania (2 stupne)
- ❺ Prepínač teploty (3 stupne)
- ❻ Tlačidlo chladenia ❄️

Obrázok B:

- ❼ Difúzor

Technické údaje


Menovité napätie	220 - 240 V ~ (striedavý prúd), 50 - 60 Hz
Menovitý výkon	1700 - 2000 W
Trieda ochrany	II  (dvojitá izolácia)

Bezpečnostné pokyny

NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- ▶ Sušič vlasov pripojte len do takej elektrickej zásuvky, ktorá je nainštalovaná podľa predpisov a je v nej sieťové napätie zodpovedajúce údajom na typovom štítku sušiča.
- ▶ Sušič vlasov nesmiete v žiadnom prípade ponárať do tekutín a rovnako sa ani tekutina nesmie dostať do telesa prístroja. Prístroj nesmiete vystaviť vlhkosti, ani ho používať na voľnom priestranstve. Ak by do prístroja predsa vnikla tekutina, vytiahnite okamžite sieťovú zástrčku z elektrickej zásuvky a dajte prístroj opraviť kvalifikovanému odbornému personálu.
- ▶ V prípade poruchy a pred každým čistením sušiča vlasov vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- ▶ Vytiahnite zástrčku zo zásuvky, neťahajte za kábel samotný.

NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- ▶ Neomotávajte sieťovú šnúru okolo sušiča vlasov a chráňte ju pred poškodením.
 - ▶ Ak je sieťová šnúra tohto zariadenia poškodená, musí ju vymeniť výrobca, jeho servisná služba alebo iná osoba s potrebnou kvalifikáciou.
 - ▶ Napájací kábel neprelamujte a nepriškripnite, a umiestnite ho tak, aby naň nikto nestúpil ani oň nezakopol.
 - ▶ Nesmiete používať predlžovacie káble.
 - ▶ Nikdy sa sušiča vlasov, sieťového kábla alebo sieťovej zástrčky nedotýkajte vlhkými rukami.
 - ▶ Ihneď po použití odpojte sušič vlasov zo siete. Až keď vytiahnete sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky, prestane byť prístroj pod prúdom.
 - ▶ Kryt prístroja nesmiete otvárať ani opravovať. V takom prípade vám hrozí nebezpečenstvo úrazu a záruka stráca platnosť. Pokazený sušič vlasov dajte opraviť len kvalifikovanému odborníkovi.
-  Nikdy nepoužívajte prístroj v blízkosti vody, hlavne nie v blízkosti umývadiel, vaní alebo podobných nádob. Blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je prístroj vypnutý. Po použití vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky. Ako dodatočnú ochranu v kúpeľni odporúčame nainštalovať prúdový ochranný istič so spúšťacím prúdom nie vyšším než 30 mA. O odbornú radu požiadajte elektroinštalátora.
- ▶ Ak používate sušič vlasov v kúpeľni, sa po použití musí vytiahnuť zástrčka, lebo blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je sušič vlasov vypnutý.

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU!

- ▶ Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá.
- ▶ Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- ▶ Čistenie ani užívateľskú údržbu nesmú robiť deti, okrem prípadu, ak sú pod dohľadom.
- ▶ Sušič vlasov nikdy neodkladajte zapnutý, a prístroj v prevádzke nikdy nenechávajte bez dozoru.
- ▶ Nikdy nedávajte sušič vlasov do blízkosti zdrojov tepla, a chráňte jeho sieťový kábel pred poškodením.
- ▶ V prípade, že sušič vlasov spadne alebo sa poškodí, nesmiete ho ďalej používať. Dajte ho skontrolovať, prípadne opraviť kvalifikovanému odborníkovi.
- ▶ Počas prevádzky nezakrývajte nasávaciu mriežku vzduchu. V pravidelných časových intervaloch mriežku očistite.
- ▶ Sušič vlasov sa počas prevádzky zohrieva. Keď je sušič horúci, chytajte ho len za držadlo.

Používanie

Vyhrievacie a rýchlostné stupne

- 1) Zasuňte sieťovú zástrčku do zásuvky.
- 2) Zapnite sušič vlasov prepínačom rýchlosti **4**.

Sušič vlasov má dva prepínače. Týmito prepínačmi možno samostatne nastaviť intenzitu prúdu vzduchu (prepínač rýchlosti fúkania **4**) a teplotu (prepínač teploty **5**):

Rýchlosť




- 0 sušič vlasov je vypnutý
✦ slabý prúd vzduchu
✦ silný prúd vzduchu

Vyhrievací stupeň

- ∪ nízka teplota vzduchu
∪∪ stredná teplota vzduchu
∪∪∪ vysoká teplota vzduchu

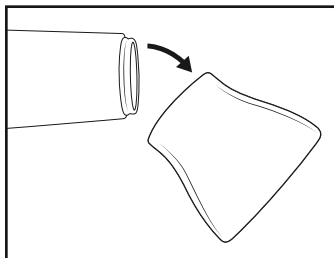
- 3) Po použití prístroj vypnite tým, že dáte prepínač rýchlosti ④ do polohy „0”. Potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Studený vzduch

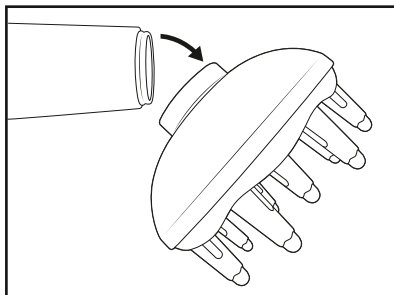
Tlačidlom chladenia ⑥  môžete pri akejkoľvek kombinácii nastavenia rýchlosti a teploty fúkania (okrem rýchlosti fúkania „0”) vytvoriť prúd studeného vzduchu. Stlačte a podržte stlačené tlačidlo chladenia ⑥  tak dlho, ako chcete vytvoriť prúd studeného vzduchu. Ak prúd studeného vzduchu nie je viacej potrebný, pustite tlačidlo chladenia ⑥ .


Tvarovanie a sušenie vlasov

- Na rýchle sušenie vlasov odporúčame najprv nakrátko zapnúť vyšší stupeň rýchlosti a teploty. Po predsušení vlasov prepnite na nižší stupeň vyhrievania a rýchlosti fúkania, aby ste mohli vytvarovať účes.
- Pribalený koncentrátor ① vám umožní cielenú aplikáciu prúdu vzduchu pri kreovaní stylingu. Najskôr prípadne stiahnite difúzor ⑦ zalomením nadol. Nasadte koncentrátor ① na prednú časť sušiča vlasov jemným zatlačením tak, aby sa zaistil a aby dosadal na sušiči vlasov rovnomerne. Keď už nebudete koncentrátor ① potrebovať, počkajte, kým prístroj nevychladne a stiahnite ho zalomením nadol:



- Ak chcete svojim vlasom dopriať mimoriadne šetrné vysušenie, resp. pri tzv. „vzduchom sušenej trvalej ondulácii“, použite difúzor s kolíkmi 7. Na to prípadne najskôr stiahnite koncentrátor 1 zalomením nadol. Nasadíte difúzor s kolíkmi 7 na prednú časť sušiča vlasov jemným zatlačeníím tak, aby sa zaistil a aby dosadal na sušiči vlasov rovnomerne. Keď už nebudete difúzor s kolíkmi 7 potrebovať, počkajte, kým prístroj nevychladne a stiahnite ho zalomením nadol:



- Pred vyčesávaním nechajte vlasy krátko vychladnúť, aby si účes zachoval tvar.
- Na vychladenie vlasov môžete použiť tlačidlo chladenia 6 .

Likvidácia prístroja



Prístroj v žiadnom prípade nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Tento výrobok podlieha európskej smernici 2012/19/EU.

Prístroj nechajte zlikvidovať v príslušnom zariadení (firme) na likvidáciu odpadu. Dodržte pritom aktuálne platné predpisy. V prípade pochybností sa obráťte na zariadenia na odstraňovanie odpadu.



Informácie o možnostiach likvidácie vysluženej výrobku získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.



Produkt je recyklovateľný, podlieha rozšírenej zodpovednosti výrobcu a zbiera sa oddelene.

Likvidácia obalových materiálov

Obal chráni prístroj pred poškodením pri preprave. Voľba obalových materiálov zohľadňuje ekologické a likvidačno-technické hľadiská, a preto sú tieto materiály recyklovateľné.



Vrátenie obalových materiálov späť do obehu šetrí surovinami a znižuje náklady na odpad. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.



Obal zlikvidujte ekologicky.

Zohľadnite označenie na rozličných obalových materiáloch a tieto prípadne zvlášť vytried'te. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom:

1-7: Plasty,

20-22: Papier a lepenka,

80-98: Kompozitné materiály

Servis



Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 387502_2104

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Índice

Información sobre esta guía breve	60
Finalidad de uso	60
Volumen de suministro	60
Descripción de aparatos	61
Características técnicas	61
Indicaciones de seguridad	61
Manejo	63
Niveles de calor y ventilador	63
Nivel de frío	64
Secar y moldear el cabello	64
Evacuación del aparato	65
Evacuación del embalaje	66
Asistencia técnica	66
Importador	66



Lea atentamente las instrucciones de uso, especialmente las advertencias de seguridad.

Información sobre esta guía breve

Este documento es una versión impresa abreviada de las instrucciones de uso completas.



Si escanea el código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá consultar y descargar el manual completo de instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 387502_2104.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Observe las instrucciones de uso completas y las indicaciones de seguridad para evitar lesiones personales y daños materiales.

La guía breve forma parte del producto. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Guarde bien la guía breve y entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Finalidad de uso

El secador de pelo sirve para secar y peinar cabello humano, no debe utilizarse con pelucas o partes del pelo de material sintético. El secador de pelo es de uso exclusivo para el hogar. Tenga en cuenta toda la información contenida en estas instrucciones de uso, en especial, las indicaciones de seguridad. Este aparato no ha sido concebido para fines comerciales o industriales.

Cualquier uso diferente o que supere lo indicado se considera contrario a lo dispuesto. Se excluyen reclamaciones de cualquier tipo debido a daños por el uso contrario a lo dispuesto. El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario.

Volumen de suministro

El aparato se suministra de serie con los componentes siguientes:

- Secador de pelo
- Concentrador
- Difusor de dedos
- Guía breve

- 1) Extraiga todas las piezas del aparato y la guía breve de la caja.
- 2) Retire todo el material de embalaje.

Descripción de aparatos


Figura A:

- ❶ Concentrador
- ❷ Rejilla de aspiración de aire
- ❸ Ojal para colgar
- ❹ Interruptor niveles de ventilador (2 niveles)
- ❺ Interruptor niveles de calefacción (3 niveles)
- ❻ Tecla niveles de frío ❄️

Figura B:

- ❼ Difusor de dedos

Características técnicas


Tensión de red	220 - 240 V ~ (corriente alterna), 50 - 60 Hz
Potencia nominal	1700 - 2000 W
Clase de protección	II  (aislamiento doble)

Indicaciones de seguridad

DESCARGA ELÉCTRICA / PELIGRO

- ▶ Conecte el secador de pelo sólo a una base de enchufe instalada según las disposiciones y con una tensión de red equivalente a la indicada en la placa de características.
- ▶ De ningún modo debe sumergir el secador en un líquido y no debe permitir que entre líquido en la carcasa del aparato. El aparato no debe estar expuesto a la humedad ni ser utilizado a la intemperie. Si por cualquier motivo penetrase líquido en la carcasa del aparato, extraiga la clavija de red de la base de enchufe y entrégueselo a personal especialista cualificado para su reparación.
- ▶ Antes de limpiar el secador o en caso de que se produzca un fallo de funcionamiento, extraiga siempre la clavija de red del enchufe.

DESCARGA ELÉCTRICA / PELIGRO

- ▶ Extraiga la clavija de red de la base de enchufe, no tire del cable.
 - ▶ No enrolle el cable de conexión de red alrededor del secador de pelo y protéjalo contra daños.
 - ▶ Si se estropea el cable de conexión de red de este aparato, tiene que ser sustituido por el fabricante, su servicio de atención al cliente o una persona que posea una cualificación similar para evitar peligros.
 - ▶ No doble o aplaste el cable de conexión de red, colóquelo siempre de modo que no lo pueda pisar o tropezar sobre él.
 - ▶ No debe usar ningún prolongador de cable.
 - ▶ No toque el secador, el cable de conexión de red ni la clavija de red con las manos húmedas.
 - ▶ Separe el secador de la red eléctrica inmediatamente después de su uso. Sólo si extrae la clavija de red del enchufe, estará totalmente libre de corriente.
 - ▶ No le está permitido abrir o reparar la carcasa del secador. En este caso no estará protegido y perderá el derecho a la garantía. El secador de pelo sólo debe ser reparado por técnicos especialistas cualificados.
-  Nunca utilice el aparato cerca del agua, especialmente en la proximidad de lavabos, bañeras o recipientes similares. La proximidad del agua supone un riesgo aunque esté desconectado el aparato. Por ello, extraiga la clavija de red después de cada uso. Como protección adicional, se recomienda la instalación en el cuarto de baño de un interruptor diferencial para corrientes de fuga con una corriente de disparo menor 30 mA. Pida consejo a su instalador eléctrico.
- ▶ Si el secador se utiliza en el cuarto de baño, debe desenchufarse tras su uso, ya que la cercanía de agua representa un peligro, incluso con el secador apagado.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- ▶ Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y de personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales, así como su falta de conocimientos o de experiencia, siempre que sean vigiladas o hayan sido instruidas correctamente del uso seguro del aparato y que hayan comprendido los peligros que entraña.
- ▶ Los niños no deben jugar con el aparato.
- ▶ Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del aparato a menos que se encuentren bajo supervisión.
- ▶ Nunca deje el secador de pelo encendido y nunca deje desatendido el aparato cuando esté encendido.
- ▶ Nunca deje el secador de pelo cerca de fuentes de calor y proteja el cable de conexión de red contra posibles daños.
- ▶ Si se cae el secador o se encuentra dañado, no deberá ponerlo de nuevo en servicio. Deje que compruebe el aparato personal especialista cualificado y en su caso que lo repare.
- ▶ No cubra la rejilla de aspiración de aire durante el funcionamiento. Límpiela periódicamente.
- ▶ El secador de pelo se calienta durante el funcionamiento. Si está caliente, sujételo únicamente por el mango.



Manejo

Niveles de calor y ventilador




- 1) Conecte la clavija de red a la base de enchufe.
- 2) Encienda el secador de pelo con el interruptor de niveles de ventilador **4**.

El secador de pelo está equipado con dos interruptores de función. Con ellos podrá seleccionar por separado la intensidad del caudal de aire (interruptor de nivel de ventilador **4**) y el nivel de calor (interruptor de nivel de calefacción **5**):

Nivel de ventilador




- 0 El secador de pelo está apagado
-  caudal de aire bajo
-  caudal de aire intenso

Nivel de calor

-  Nivel de calor reducido
-  Nivel de calor intermedio
-  Nivel de calor alto

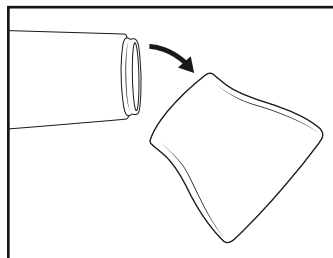
- 3) Después de su uso apague el aparato poniendo el interruptor de nivel de ventilador **4** en la posición "0". Después extraiga la clavija de la base del enchufe.

Nivel de frío

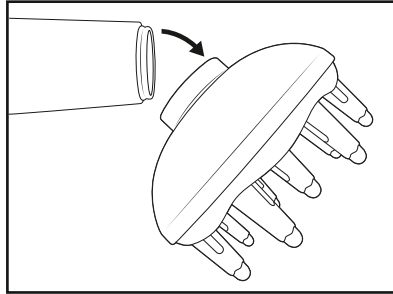
Con la tecla niveles de frío **6** , podrá generar una corriente de aire frío con cualquier combinación de niveles de ventilación y de calor (a excepción del nivel de ventilación "0"). Mantenga pulsada la tecla niveles de frío **6**  durante el tiempo que desee generar una corriente de aire frío. Si ya no necesita la corriente de aire frío, suelte la tecla niveles de frío **6** .

Secar y moldear el cabello

- Í Para un secado de pelo rápido recomendamos encender al principio el secador a una temperatura y velocidad de ventilador altas durante un breve tiempo. Después del secado del pelo cambie a un nivel de ventilador y de calor menor, para dar forma al peinado.
- Con el concentrador **1** suministrado, puede dirigirse la corriente de aire de forma eficaz para dar forma al peinado. Para ello, extraiga primero el difusor de dedos **7** tirando de este hacia abajo como si fuera a plegarlo. Coloque el concentrador **1** en la parte delantera ejerciendo una leve presión sobre el secador de forma que encastre y quede uniformemente asentado. Si no desea seguir utilizando el concentrador **1**, espere a que el aparato se enfríe y extráigalo tirando de éste hacia abajo como si fuera a plegarlo:



- Si desea secarse el pelo con especial cuidado o rizárselo, utilice el difusor de dedos 7. Para ello, extraiga primero el concentrador 1 tirando de éste hacia abajo como si fuera a plegarlo. Coloque el difusor de dedos 7 en la parte delantera ejerciendo una leve presión sobre el secador de forma que encastre y quede uniformemente asentado. Si no desea seguir utilizando el difusor de dedos 7, espere a que el aparato se enfríe y extráigalo tirando de éste hacia abajo como si fuera a plegarlo:



- ¡ Antes de peinar el cabello, déjelo refrescar un rato para que el peinado mantenga la forma.
- Para enfriar el pelo, puede utilizar la tecla niveles de frío 6 ❄️.

Evacuación del aparato



En ningún caso deberá tirar el aparato con la basura doméstica. Este producto está sujeto a la directiva europea 2012/19/EU.

Evacue el aparato en un centro de evacuación autorizado a través de las instalaciones de evacuación comunitarias. Preste atención a las normas en vigor. En caso de duda póngase en contacto con las instalaciones municipales de evacuación de residuos.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.



Este producto es reciclable, está sujeto a una responsabilidad ampliada del fabricante y se recoge por separado.

Evacuación del embalaje

El embalaje protege el aparato durante el transporte. El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de técnica de eliminación y por ello es reciclable.



La reintroducción del embalaje en el ciclo de materiales ahorra materias primas y reduce el volumen de residuos. Evacue los materiales de embalaje que no sean necesarios según las normativas locales aplicables.

Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, recíclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente:

1-7: plásticos,

20-22: papel y cartón,

80-98: materiales compuestos

Asistencia técnica

ES

Servicio España

Tel.: 902 59 99 22

(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa normal))

(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa reducida))

E-Mail: kompennass@lidl.es

IAN 387502_2104

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompennass.com

Indholdsfortegnelse

Informationer til denne kvikvejledning	68
Anvendelsesområde	68
Medfølger ved køb	68
Beskrivelse af hårtøreren	69
Tekniske data	69
Sikkerhedsanvisninger	69
Betjening	71
Varme- og blæsertrin	71
Køletrin	72
Tørring og styling af hår	72
Bortskaffelse af hårtøreren	73
Bortskaffelse af emballagen	74
Service	74
Importør	74



Læs betjeningsvejledningen og især sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt igennem.

Informationer til denne kvikvejledning

Dette dokument er en forkortet, trykt udgave af den komplette betjeningsvejledning.



Ved at scanne denne QR-kode kommer du direkte til Lidl-service-siden (www.lidl-service.com) og kan åbne og downloade den komplette betjeningsvejledning ved at indtaste varenummeret (IAN) 387502_2104.

⚠ ADVARSEL!

Læs og overhold den komplette betjeningsvejledning og sikkerhedsanvisningerne, så farer og materielle skader undgås.

Kvikvejledningen er en del af dette produkt. Du bør sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Opbevar kvikvejledningen omhyggeligt og lad den følge med, hvis produktet gives videre til andre.

Anvendelsesområde

Hårtørreteren er beregnet til tørring og frisering af menneskehår, men må ikke bruges til parykker og hårdele af syntetisk materiale. Hårtørreteren må kun anvendes til ssanvisningerne. Denne hårtørreter er ikke produceret til erhvervmæssige eller industrielle formål.

Al anden anvendelse betragtes som værende uden for anvendelsesområdet. Der kan ikke stilles nogen form for krav i forbindelse med skader forårsaget af anvendelse af hårtørreteren til formål, den ikke er beregnet til. Brugeren bærer alene risikoen.

Medfølger ved køb


Hårtørreteren leveres standardmæssigt med følgende komponenter:

- Hårtørreter
- Koncentrator
- Finger diffusor
- Kvikvejledning

- 1) Tag alle produktets dele og kvikvejledningen ud af kassen.
- 2) Fjern alt emballeringsmaterialet.

Beskrivelse af hårtøreren


Figur A:

- ❶ Koncentrator
- ❷ Luftindsugningsgitter
- ❸ Ophængningsøje
- ❹ Blæsertrins-kontakt (2 trin)
- ❺ Varmetrins-kontakt (3 trin)
- ❻ Køletrins-knap 

Figur B:

- ❼ Finger diffusor

Tekniske data


Netspænding	220 - 240 V ~ (vekselstrøm), 50 - 60 Hz
Nominel effekt	1700 - 2000 W
Beskyttelsesklasse	II  (dobbeltisolering)

Sikkerhedsanvisninger

FARE FOR STRØMSTØD

- ▶ Slut kun hårtøreren til en stikkontakt, som er installeret efter forskrifterne med en netspænding, som svarer til den, der er angivet på typeskiltet.
- ▶ Læg aldrig hårtøreren ned i væske, og lad ikke væske komme ind i hårtørerenens kabinet. Udsæt ikke hårtøreren for fugt, og brug den ikke udendørs. Hvis der alligevel kommer væske ind i kabinettet, skal du straks trække stikket ud af stikkontakten og få hårtøreren repareret af en professionel reparatør.
- ▶ Træk stikket ud af stikkontakten i tilfælde af driftsforstyrrelser, og før du rengør hårtøreren.
- ▶ Træk aldrig i ledningen, men hold på stikket, når ledningen trækkes ud.

FARE FOR STRØMSTØD

- ▶ Vikl ikke ledningen om hårtørreren, og beskyt ledningen mod skader.
 - ▶ Hvis denne hårtørrers tilslutningsledning beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller af en person med tilsvarende kvalifikationer, så farlige situationer undgås.
 - ▶ Knæk eller mas ikke tilslutningsledningen, og læg den, så man ikke kan træde på den eller snuble hen over den.
 - ▶ Brug ikke forlængerledning.
 - ▶ Tag aldrig fat i hårtørreren, tilslutningsledningen eller stikket med våde hænder.
 - ▶ Afbryd hårtørreren fra strømnettet straks efter brug. Hårtørreren er kun afbrudt helt fra strømmen, hvis stikket er trukket ud af stikkontakten.
 - ▶ Du må ikke åbne eller reparere hårtørrerens kabinet. Gør du det, er den ikke længere sikker, og garantien ophører. Lad kun en kvalificeret reparatør reparere hårtørreren, hvis den er defekt.
-  Brug aldrig hårtørreren i nærheden af vand, især ikke i nærheden af håndvaske, badekar eller lignende kar. Det kan også være farligt at stille hårtørreren i nærheden af vand, selv om den er slukket. Træk derfor altid stikket ud af stikkontakten efter brug. Som ekstra beskyttelse anbefaler vi, at du installerer et fejlstrømsrelæ med en udløsningsstrøm på højst 30 mA i badeværelsets strømkreds. Spørg din el-installatør til råds.
- ▶ Hvis hårtørreren anvendes på badeværelset, skal stikket trækkes ud efter brug, da det også kan være farligt at stille hårtørreren i nærheden af vand, selv om den er slukket.

ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADE!

- ▶ Denne hårtørrer må bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, psykiske, motoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af hårtørreren og de farer, der kan være forbundet med den.
- ▶ Børn må ikke lege med hårtørreren.
- ▶ Rengøring og vedligeholdelse fra brugerens side må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- ▶ Læg aldrig hårtørreren fra dig, mens den er tændt, og lad aldrig den tændte hårtørrer være uden opsyn.
- ▶ Læg aldrig hårtørreren i nærheden af varmekilder, og beskyt tilslutningsledningen, så den ikke ødelægges.
- ▶ Hvis hårtørreren falder ned eller beskadiges, må du ikke bruge den længere. Lad en kvalificeret reparatør kontrollere og evt. reparere hårtørreren.
- ▶ Dæk ikke luftindsugningsgitteret til under brug. Rengør det med jævne mellemrum.
- ▶ Hårtørreren opvarmes under brug. Når hårtørreren er varm, må du kun holde på håndtaget.



Betjening

Varme- og blæsertrin




- 1) Sæt stikket i stikkontakten.
- 2) Tænd hårtørreren med blæsertrins-knappen **4**.

Hårtørreren er udstyret med to funktionsknapper. Med dem kan du separat vælge luftstrømmens styrke (blæsertrins-knap **4**) og varmetrin (varmetrins-knap **5**):

Blæsertrin




- 0 Hårtørreren er slukket
-  lav luftstrøm
-  kraftig luftstrøm

Varmetrin

-  lavt varmetrin
-  middel varmetrin
-  højt varmetrin

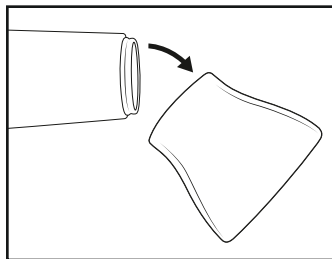
- 3) Efter brug skal du slukke hårtørreren ved at stille blæsertrins-knappen **4** på "0". Træk derefter stikket ud af stikkontakten.

Køletrin

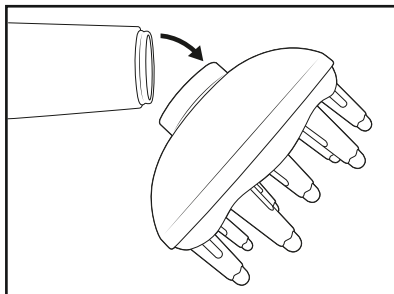
Med koldluft-tasten **6**  kan du aktivere en kold luftstrøm for alle blæsertrins- og varmetrinskombinationer (undtagen blæsertrin "0"). Tryk på koldluft-tasten **6** , og hold den nede, indtil der ikke aktiveres kold luftstrøm mere. Når du ikke skal bruge luftstrømmen mere, slippes koldluft-tasten **6** .

Tørring og styling af hår

- Hvis du vil tørre håret hurtigt, anbefaler vi, at det høje blæser- og varmetrin tændes kortvarigt. Skift til et lavere blæser- og varmetrin, når håret er fortørret, så du kan forme frisuren.
- Med den medfølgende koncentrator **1** kan du bruge luftstrømmen målrettet til styling. Tag først finger-diffusoren **7** af med en knækbevægelse nedad. Montér koncentratoren **1** foran på hårtørreren med et let tryk, så den klikker på plads og sidder lige på hårtørreren. Når du ikke længere har brug for koncentratoren **1**, skal du vente, indtil apparatet er kølet ned, før du med en knækbevægelse trækker den nedad og af:



- Hvis dit hår skal tørres særligt skånsomt, eller med såkaldte „lufttørrede permanentkrøller“, skal du bruge finger-diffusoren ⑦. I så tilfælde skal du først tage koncentratoren ① af med en nedadgående knækbevægelse. Montér derefter finger-diffusoren ⑦ fortil på hårtøreren med et let tryk, så den klikker på plads og sidder lige på hårtøreren. Når du ikke længere har brug for finger-diffusoren ⑦, skal du vente, indtil apparatet er kølet ned, før du med en knækbevægelse trækker den nedad og af:



- Før du reder håret ud, skal du lade det køle af i kort tid, så frisuren bliver i form.
- For at afkøle håret kan du bruge køletrins-knap ⑥ ❄️.

Bortskaffelse af hårtøreren



Hårtøreren må aldrig smides ud sammen med det normale husholdningsaffald. Dette produkt er underlagt det europæiske direktiv 2012/19/EU.

Bortskaf hårtøreren hos et godkendt affaldsfirma eller hos den kommunale genbrugsplads. Overhold de gældende regler. Kontakt genbrugspladsen, hvis du er i tvivl.



Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.



Produktet kan genbruges, er underlagt udvidet producentansvar og indsamles separat.

Bortskaffelse af emballagen

Emballagen beskytter hårtørreren mod transportskader. Emballeringsmaterialerne er valgt ud fra kriterier som miljøforlidelighed og bortskaffelsesteknik og kan derfor genbruges.



Ved at aflevere emballagen til materialegenbrug spares der råstoffer, og affaldsmængden reduceres. Bortskaf emballeringsmaterialerne, som ikke skal bruges mere, i henhold til de gældende lokale forskrifter.



Bortskaf emballagen miljøvenligt.

Vær opmærksom på mærkningen på de forskellige emballagematerialer, og aflever dem sorteret til bortskaffelse. Emballagematerialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning:

1-7: Plast,

20-22: Papir og pap,

80-98: Kompositmaterialer

Service

DK Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 387502_2104

Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations · Stand van de informatie
Stav informací · Stan informáci · Stav informácií · Estado de las informaciones · Tilstand af information:
07/2021 · Ident.-No.: SHC2000A1-072021-1

IAN 387502_2104